



Unia Europejska

Publikacja Suplementu do Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej

2, rue Mercier, 2985 Luxembourg, Luksemburg Faks: +352 29 29 42 670

E-mail: ojs@publications.europa.eu

Informacje i formularze on-line: <http://simap.europa.eu>

**Ogłoszenie dodatkowych  
informacji, informacje o  
niekompletnej procedurze lub  
sprostowanie**

**Sekcja I: Instytucja zamawiająca/podmiot zamawiający**

**I.1) Nazwa, adresy i punkty kontaktowe:**

Oficjalna nazwa: [Województwo Świętokrzyskie - Urząd Marszałkowski Województwa Świętokrzyskiego w Kielcach](#) Krajowy numer identyfikacyjny: *(jeżeli jest znany)*

Adres pocztowy: [al. IX Wieków Kielc 3](#)

Miejscowość: [Kielce](#)

Kod pocztowy: [25-516](#)

Państwo: [Polska \(PL\)](#)

Punkt kontaktowy: [Urząd Marszałkowski Województwa Świętokrzyskiego w Kielcach al. IX Wieków Kielc 3; 25-516 Kielce](#)

Tel.: [+48 413421576](#)

Osoba do kontaktów: [Jolanta Stypuła](#)

E-mail: [jolanta.stypula@sejmik.kielce.pl](mailto:jolanta.stypula@sejmik.kielce.pl)

Faks: [+48 413445723](#)

**Adresy internetowe:** *(jeżeli dotyczy)*

Ogólny adres instytucji zamawiającej/ podmiotu zamawiającego: *(URL)* <http://www.sejmik.kielce.pl>

Adres profilu nabywcy: *(URL)*

Dostęp elektroniczny do informacji: *(URL)*

Elektroniczne składanie ofert i wniosków o dopuszczenie do udziału: *(URL)*

**I.2) Rodzaj zamawiającego:**

Instytucja zamawiająca

Podmiot zamawiający

## Sekcja II: Przedmiot zamówienia

### II.1.1) Nazwa nadana zamówieniu:

Dostawa fabrycznie nowych trójczłonowych pojazdów szynowych z napędem elektrycznym (EZT), przeznaczonych do obsługi kolejowych przewozów pasażerskich w ruchu wojewódzkim i międzywojewódzkim na terenie Województw: Świętokrzyskiego, Małopolskiego, Śląskiego i Podkarpackiego wraz z przeprowadzeniem szkoleń osób wskazanych przez Zamawiającego oraz ze świadczeniem usług serwisowych, utrzymaniowych i naprawczych.

### II.1.2) Krótki opis zamówienia lub zakupu: (podano w pierwotnym ogłoszeniu)

1. Przedmiotem zamówienia jest dostawa fabrycznie nowych trójczłonowych pojazdów szynowych z napędem elektrycznym, zwanych w dalszej części (EZT), przeznaczonych do obsługi kolejowych przewozów pasażerskich w ruchu wojewódzkim i międzywojewódzkim na terenie Województw: Świętokrzyskiego, Małopolskiego, Śląskiego i Podkarpackiego, przeznaczonych do prowadzenia pociągów o średniodobowym (przy założeniu kwartalnego rozliczania) przebiegu każdego z pojazdów w przedziale 350 - 500 km, wraz z przeprowadzeniem szkoleń osób wskazanych przez Zamawiającego oraz ze świadczeniem usług serwisowych, utrzymaniowych i naprawczych.

2. Przedmiot zamówienia obejmuje:

a) dostawę 19 sztuk EZT dla Właściwych Zamawiających w ilościach określonych niżej:

Województwo Małopolskie - 6 szt.

Województwo Podkarpackie - 1 szt.

Województwo Świętokrzyskie - 6 szt.

Województwo Śląskie - 6 szt.

b) udzielenie gwarancji na EZT,

c) przeszkolenie pracowników wskazanych przez Zamawiających, w zakresie obsługi, utrzymania i napraw bieżących EZT zgodnie z SOPZ,

d) udzielenie licencji na Oprogramowanie,

e) świadczenie usług kompleksowej obsługi serwisowej, utrzymaniowej i naprawczej.

3. Przedmiot zamówienia dotyczący usług, o których mowa w pkt. 2 lit. e) obejmuje świadczenie usług kompleksowej obsługi serwisowej, utrzymaniowej i naprawczej EZT Właściwych Zamawiających od momentu dostawy do 31-12-2020 roku, przyjmując łączny planowany przebieg poc/km 16 601 130,00 w tym dla :  
Województwa Małopolskiego - łącznie 4 498 200,00 km, w tym przewidywany średniodobowy przebieg 1 EZT to 350 km

Województwa Podkarpackiego - łącznie 1 095 000,00 km, w tym przewidywany średniodobowy przebieg 1 EZT to 500 km

Województwa Świętokrzyskiego - łącznie 6 753 000,00 km, w tym przewidywany średniodobowy przebieg 1 EZT to 500 km

Województwa Śląskiego - łącznie 4 254 930,00 km w tym przewidywany średniodobowy przebieg 1 EZT to 350 km

4. Wspólny Słownik Zamówień:

34620000-9 Tabor kolejowy

50222000-7 Usługi w zakresie napraw i konserwacji taboru kolejowego

5. Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia znajduje się w załączniku nr 6 do SIWZ (Dostawa EZT) oraz w załączniku nr 7 do SIWZ (Świadczenie usług kompleksowej obsługi serwisowej, utrzymaniowej i naprawczej).

6. Wykonawca musi zaoferować przedmiot zamówienia zgodny z wymogami zamawiającego, określonymi szczegółowo w załączniku Nr 6 oraz Nr 7 do SIWZ.

7. Zamawiający żąda udzielenia gwarancji jakości producenta na minimum 60 miesięcy licząc od daty odbioru każdego EZT.

8. Zamawiający wymaga, aby zamówienie wykonane zostało przez wykonawcę zgodnie z wytycznymi zamawiającego z zachowaniem wysokiej jakości wykonanych prac.
9. Zamawiający dopuszcza powierzenie wykonania zamówienia podwykonawcom. W takim przypadku zamawiający żąda wskazania przez wykonawcę w swojej ofercie części (zakres) zamówienia, którą zamierza powierzyć podwykonawcom. Nie dopełnienie w/w obowiązku oznaczać będzie, iż wykonawca zrealizuje przedmiot zamówienia samodzielnie.
10. Zlecenie części przedmiotu zamówienia podwykonawcom nie zmienia zobowiązań wykonawcy wobec zamawiającego. Wykonawca będzie odpowiedzialny za działania, uchybienia i zaniedbania podwykonawców i ich pracowników w takim samym stopniu jakby to były działania, uchybienia i zaniedbania jego własnych pracowników. W przypadku, gdy wykonawca zostanie wybrany do realizacji zamówienia, podstawą odbioru przedmiotu zamówienia od wykonawcy będzie protokół odbioru i dokonanie rozliczenia z podwykonawcami.
11. Szczegółowe zasady określające sposób realizacji zamówienia, rozliczeń, oraz wysokość kar umownych zawarte zostały w Dodatku nr 4 do SIWZ – Wzór umowy oraz w Warunkach świadczenia usług kompleksowej obsługi serwisowej, utrzymaniowej i naprawczej, stanowiących załącznik nr 7 do SIWZ.
12. Rozliczenia między zamawiającym i wykonawcą prowadzone będą w złotych polskich.
13. Zamawiający nie przewiduje udzielanie zamówień uzupełniających, o których mowa w art. 67 ust. 1 pkt 7 ustawy Pzp.
14. Zamawiający na podstawie art. 34 ust. 5 ustawy Pzp przewiduje prawo opcji do 80% zamówienia podstawowego dotyczącego usługi, o której mowa w pkt. 2 lit. e) i pkt. 3.
15. Prawo opcji, o którym mowa w pkt. 14 jest możliwością zwiększenia przewidywanej średniodobowej liczby poc km przez właściwych Zamawiających tj.:
- 1) Województwa Świętokrzyskiego - z 500 km do 900 km.
  - 2) Województwa Podkarpackiego- z 500 km do 900 km.
  - 3) Województwa Śląskiego- z 350 km do 630 km.
  - 4) Województwa Małopolskiego- z 350 km do 630 km.
16. Skorzystanie z prawa opcji przez Zamawiającego jest jego uprawnieniem, a nie obowiązkiem.
17. Wykonawca zobowiązany będzie do świadczenia usługi w ramach zamówienia opcjonalnego po cenie wskazanej w ofercie dla zamówienia podstawowego (planowanego). W związku z powyższym Wykonawca kalkulując cenę 1 poc/km dla właściwych Zamawiających winien uwzględnić również możliwość skorzystania przez Zamawiającego z prawa opcji.
18. Szczegółowy opis opcji zawarty jest w § 10 Warunków świadczenia usług kompleksowej obsługi serwisowej, utrzymaniowej i naprawczej (dodatek nr 7 do SIWZ.)
19. Zamawiający nie podzielił zamówienia na części i nie dopuszcza składania ofert częściowych.
20. Zamawiający nie dopuszcza składania ofert wariantowych w rozumieniu art. 2 pkt 7 ustawy Pzp.
21. Zamawiający nie przewiduje:
- zawarcia umowy ramowej,
  - aukcji elektronicznej,
  - zwrotu kosztów udziału w postępowaniu.
- TERMIN I MIEJSCE WYKONANIA ZAMÓWIENIA**
1. Termin wykonania niniejszego zamówienia :
    - a) Dostawa EZT wg harmonogramu- nie później niż 28-02-2015 roku
    - b) Świadczenie usług kompleksowej obsługi serwisowej, utrzymaniowej i naprawczej- od dnia dostawy EZT do 31-12-2020r.
  2. Wykonawca zobowiązany jest do dostarczenia EZT w miejscu i w terminie określonym w harmonogramie dostaw, stanowiącym Załącznik nr 2 do SIWZ.

### II.1.3) Wspólny Słownik Zamówień (CPV)

	<b>Słownik główny</b>	<b>Słownik uzupełniający (jeżeli dotyczy)</b>
<b>Główny przedmiot</b>	34620000	

	<b>Słownik główny</b>	<b>Słownik uzupełniający</b> <i>(jeżeli dotyczy)</i>
<b>Dodatkowe przedmioty</b>	50222000	

## Sekcja IV: Procedura

### IV.1) Rodzaj procedury (podano w pierwotnym ogłoszeniu)

- Otwarta
- Ograniczona
- Ograniczona przyspieszona
- Negocjacyjna
- Negocjacyjna przyspieszona
- Dialog konkurencyjny
- Negocjacyjna z uprzednim ogłoszeniem
- Negocjacyjna bez uprzedniego ogłoszenia
- Negocjacyjna z publikacją ogłoszenia o zamówieniu
- Negocjacyjna bez publikacji ogłoszenia o zamówieniu
- Udzielenie zamówienia bez uprzedniej publikacji ogłoszenia o zamówieniu w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej

### IV.2) Informacje administracyjne

#### IV.2.1) Numer referencyjny: (podano w pierwotnym ogłoszeniu)

[DOA.III.272.1.17.2013](#)

#### IV.2.2) Dane referencyjne ogłoszenia w przypadku ogłoszeń przesłanych drogą elektroniczną:

Pierwotne ogłoszenie przesłane przez

- eNotices
- TED eSender

Login: [ENOTICES\\_UMKIELCE](#)

Dane referencyjne ogłoszenia: [2013-040292](#) rok i numer dokumentu

#### IV.2.3) Ogłoszenie, którego dotyczy niniejsza publikacja:

Numer ogłoszenia w Dz.U.: [2013/S 059-097621](#) z dnia: [23/03/2013](#) (dd/mm/rrrr)

#### IV.2.4) Data wysłania pierwotnego ogłoszenia:

[22/03/2013](#) (dd/mm/rrrr)

## Sekcja VI: Informacje uzupełniające

### VI.1) Ogłoszenie dotyczy:

- Procedury niepełnej
- Sprostowania
- Informacji dodatkowych

### VI.2) Informacje na temat niepełnej procedury udzielenia zamówienia:

- Postępowanie o udzielenie zamówienia zostało przerwane
- Postępowanie o udzielenie zamówienia uznano za nieskuteczne
- Zamówienia nie udzielono
- Zamówienie może być przedmiotem ponownej publikacji

### VI.3) Informacje do poprawienia lub dodania :

#### VI.3.1)

- Zmiana oryginalnej informacji podanej przez instytucję zamawiającą
- Publikacja w witrynie TED niezgodna z oryginalną informacją, przekazaną przez instytucję zamawiającą
- Oba przypadki

#### VI.3.2)

- W ogłoszeniu pierwotnym
- W odpowiedniej dokumentacji przetargowej  
(więcej informacji w odpowiedniej dokumentacji przetargowej)
- W obu przypadkach  
(więcej informacji w odpowiedniej dokumentacji przetargowej)

#### VI.3.3) Tekst, który należy poprawić w pierwotnym ogłoszeniu

Miejsce, w którym znajduje się                      Zamiast:                      Powinno być:  
zmieniany tekst:

#### VI.3.4) Daty, które należy poprawić w pierwotnym ogłoszeniu

Miejsce, w którym znajdują się                      Zamiast:                      Powinno być:  
zmieniane daty:                      06/05/2013    Godzina: 12:00                      03/06/2013    Godzina: 12:00  
[IV.3.3\) Warunki otrzymania](#)                      (dd/mm/rrrr)                      (dd/mm/rrrr)  
[specyfikacji, dokumentów](#)  
[dodatkowych lub](#)  
[dokumentu opisowego Termin](#)  
[składania wniosków dotyczących](#)  
[uzyskania dokumentów lub dostępu](#)  
[do dokumentów:](#)

Miejsce, w którym znajdują się                      Zamiast:                      Powinno być:  
zmieniane daty:                      06/05/2013    Godzina: 12:00                      03/06/2013    Godzina: 12:00  
[IV.3.4\) Termin składania ofert lub](#)                      (dd/mm/rrrr)                      (dd/mm/rrrr)  
[wniosków o dopuszczenie do udziału](#)  
[w postępowaniu](#)

Miejsce, w którym znajdują się                      Zamiast:                      Powinno być:  
zmieniane daty:                      06/05/2013    Godzina: 13:00                      03/06/2013    Godzina: 13:00  
[IV.3.8\) Warunki otwarcia ofert](#)                      (dd/mm/rrrr)                      (dd/mm/rrrr)

#### VI.3.5) Adresy i punkty kontaktowe, które należy poprawić

#### VI.3.6) Tekst, który należy dodać do pierwotnego ogłoszenia

Miejsce, w którym należy dodać tekst:

Tekst do dodania:

**VI.4) Inne dodatkowe informacje:**

**VI.5) Data wysłania niniejszego ogłoszenia:**

[27/05/2013](#) (dd/mm/rrrr) - ID:2013-071058